

Circular informativa

INFCIRC/1098

19 de junio de 2023

Distribución general

Español

Original: inglés y ruso

Comunicación de fecha 13 de junio de 2023 recibida de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo

1. La Secretaría ha recibido una nota verbal de fecha 13 de junio de 2023 (NV 2246-n) de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo.
2. Conforme a lo solicitado, por la presente se distribuye la nota verbal, junto con su anexo, para información de todos los Estados Miembros.

MISIÓN PERMANENTE
DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA ANTE LAS
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES CON SEDE EN VIENA

Nº 2246-n

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Organizaciones Internacionales con Sede en Viena saluda a la Secretaría del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) y tiene el honor de comunicarle la cronología de los ataques a manos de las fuerzas armadas de Ucrania contra la represa de la central hidroeléctrica de Kajovka, así como su traducción no oficial al inglés. La Misión Permanente de la Federación de Rusia pide a la Secretaría del OIEA que distribuya esta información entre los Estados Miembros como circular informativa (INFCIRC).

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Organizaciones Internacionales con Sede en Viena aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Secretaría del Organismo Internacional de Energía Atómica el testimonio de su distinguida consideración.

Anexo: mencionado, 4 páginas.

[sello]

Viena, 13 de junio de 2023

Acerca de los ataques en la central hidroeléctrica de Kajovka llevados a cabo por las fuerzas armadas de Ucrania

La información sobre el minado de la represa y las instalaciones de ingeniería hidráulica de la central hidroeléctrica de Kajovka por parte de las tropas ucranianas apareció por primera vez ya el 15 de septiembre de 2014. Los informes de la agencia Voenkor.Info indicaron que los ingenieros militares de las fuerzas armadas de Ucrania comenzaron a colocar munición de ingeniería en estas instalaciones para impedir que los “separatistas” de Nueva Rusia tomaran pleno control de ellas.

Los militares rusos tomaron el control de la central hidroeléctrica de Kajovka el primer día de la operación militar especial, el 24 de febrero de 2022. No se registraron hostilidades en la zona de la represa. Mientras se retiraban, los ingenieros militares ucranianos minaron solamente los mecanismos de las compuertas del canal de Crimea del Norte. Se evitó la explosión.

En el verano de 2022, las fuerzas armadas de Ucrania empezaron a bombardear la ciudad de Nueva Kajovka y la central hidroeléctrica de forma periódica.

El 11 de julio de 2022, la central hidroeléctrica fue atacada con sistemas de artillería de alta movilidad lanzacohetes múltiples (MLRS HIMARS).

El 18 de julio de 2022, una cabina de operador de puerta de esclusa de navegación fue destruida por un ataque contra la central hidroeléctrica.

El 24 de julio de 2022, la central fue bombardeada con MLRS HIMARS.

El 26 de julio de 2022, la represa de la central hidroeléctrica recibió el impacto de proyectiles de gran calibre.

En la noche del 29 al 30 de julio de 2022, se perpetró otro ataque contra la central hidroeléctrica utilizando MLRS HIMARS.

El 5 de agosto de 2022, la central hidroeléctrica fue bombardeada a gran escala. Los ataques fueron lanzados desde MLRS HIMARS, lanzacohetes múltiples (MLRS) Vilkha y el complejo de misiles tácticos Tochka-U.

El 7 de agosto de 2022, la central hidroeléctrica fue atacada con MLRS HIMARS.

El 9 de agosto de 2022, la represa de la central hidroeléctrica sufrió otro bombardeo.

El 12 de agosto de 2022, como consecuencia de los bombardeos, tres de las seis turbinas de la central quedaron inutilizadas. La central pasó a estar en modo de emergencia (la mitad de la capacidad del proyecto).

El 18 de agosto de 2022, proyectiles de gran calibre hicieron blanco en la represa de la central hidroeléctrica.

El 19 de agosto de 2022, la central fue bombardeada con MLRS Vilkha y el complejo de misiles tácticos Tochka.

El 21 de agosto de 2022, las fuerzas armadas de Ucrania atacaron la central hidroeléctrica con misiles.

El 24 de agosto de 2022, la planta de Kajovka fue objeto de un bombardeo a gran escala con MLRS HIMARS.

El 27 de agosto de 2022, la central hidroeléctrica fue alcanzada por MLRS Vilkha y el complejo de misiles tácticos Tochka.

El 28 de agosto de 2022, la represa de la central hidroeléctrica sufrió un ataque con misiles MLRS HIMARS.

El 29 de agosto de 2022, la central hidroeléctrica fue bombardeada una vez más con MLRS HIMARS.

El 30 de agosto de 2022, se registró un ataque con misiles contra la central hidroeléctrica.

El 1 de septiembre de 2022, la central hidroeléctrica fue bombardeada con MLRS HIMARS.

El 2 de septiembre de 2022, la central hidroeléctrica fue atacada con proyectiles de gran calibre.

El 5 de septiembre de 2022, la central sufrió un ataque con misiles.

El 6 de septiembre de 2022, se perpetró otro ataque contra la central hidroeléctrica utilizando MLRS HIMARS.

El 8 de septiembre de 2022, las autoridades regionales informaron de bombardeos de artillería contra la central y las carreteras que conducen a la instalación.

El 10 de septiembre de 2022, se lanzó un ataque desde MLRS HIMARS contra Nueva Kajovka y la central hidroeléctrica. Los proyectiles no alcanzaron la represa.

El 18 de octubre de 2022, el Comandante de la operación militar especial, Sergei Surovikin, informó de que el puente de Antonovka y la represa de la central hidroeléctrica de Kajovka habían resultado dañados tras los bombardeos con HIMARS.

El 21 de octubre de 2022, Rusia distribuyó una carta en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para solicitar que se impidiera un acto de provocación por parte de Ucrania contra la central hidroeléctrica de Kajovka.

El 24 de octubre de 2022, la central hidroeléctrica y la infraestructura civil de la zona de Nueva Kajovka fueron atacadas con MLRS HIMARS y Vilkha.

El 6 de noviembre de 2022, la central hidroeléctrica fue bombardeada con 6 misiles HIMARS. Uno de ellos alcanzó la compuerta de la represa y la dañó.

El 17 de noviembre de 2022, el mando de las fuerzas armadas de Ucrania anunció que las tropas ucranianas habían alcanzado la margen derecha del río Dniéper en toda su longitud, incluida la zona de la central hidroeléctrica de Kajovka.

En términos generales, durante el verano y el otoño de 2022, se lanzaron en total más de 300 misiles contra la central hidroeléctrica de Kajovka solo desde MLRS HIMARS.

El 29 de diciembre de 2022, *The Washington Post* citó al General de División de las fuerzas armadas de Ucrania, Andrey Kovalchuk, que estaba al mando de las tropas ucranianas en la provincia de Jersón, en los siguientes términos: “Los ucranianos realizaron un ensayo de ataque contra una de las compuertas de la represa de Nueva Kajovka empleando un lanzamisiles HIMARS, e hicieron tres agujeros en el metal para ver si el agua del Dniéper podía elevarse lo suficiente como para impedir el cruce de los rusos pero sin inundar los pueblos cercanos. El ensayo fue un éxito”. No se mencionó la fecha del ataque.

El 14 de marzo de 2023, el jefe del distrito de Nueva Kajovka, Vladimir Leontyev, declaró que la central hidroeléctrica no solo es bombardeada con frecuencia, sino que también periódicamente se registran intentos de incursión en su territorio y su represa por parte de unidades de sabotaje y reconocimiento de

las fuerzas armadas de Ucrania. Según sus declaraciones, también hay francotiradores activos, por lo que es imposible realizar labores de reparación y mantenimiento en las instalaciones de ingeniería hidráulica.

Estos ataques sistemáticos perpetrados por las fuerzas armadas de Ucrania contra la central hidroeléctrica provocaron la destrucción de sus construcciones y la emisión incontrolada de agua desde el embalse de Kajovka al río Dniéper, que comenzó el 6 de junio de 2023.